

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**



Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

Силабус навчальної дисципліни

Інформаційно-комунікативні технології у навчанні іноземних мов

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма «Німецька мова і література, англійська мова, переклад»

Спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури

(переклад включно), перша - німецька

Спеціальність 035 Філологія

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від «30» серпня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Інформаційно-комунікативні технології у навчанні іноземних мов
Викладач (-і)	Грималюк Анна Миколаївна
Контактний телефон викладача	0993190768
E-mail викладача	anna.hrymaliuk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний/заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 годин
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pro
Консультації	середа 15:00
2. Анотація до навчальної дисципліни	
Предметом вивчення навчальної дисципліни є сучасні інформаційно-комунікативні технології (ІКТ) з великим потенціалом використання у процесі навчання іноземних мов. Курс призначений розвинути інформаційно-цифрові компетентності студентів, розкрити шляхи подальшого формування та розвитку умінь та навичок використання відповідного програмного та методичного забезпечення в освітньому процесі. Дисципліна передбачає опанування: освітніх онлайн-платформ (Google Classroom, Zoom, Moodle та ін.); інструментів для роботи з зображеннями, створення онлайн-презентацій (Canva, Vista, Free Images та ін.); інструментів для створення інтерактивних онлайн-завдань різних типів (Kahoot, Google Forms, ChatGPT), а також ознайомлення з інтерактивними віртуальними дошками (Miro, Padlet, Jamboard); онлайн-курсами (Udemy, Coursera, Edera, Prometheus та ін.), соціальними онлайн-сервісами (Pinterest, Instagram та ін.). Передбачені курсом види роботи спрямовані на інноваційність та розвиток креативності студентів, їх вміння творчо втілювати фаховий задум з використанням обраних онлайн-інструментів.	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
Метою вивчення навчальної дисципліни є підвищення інформаційно-комунікативної компетентності студентів, набуття ними практичних навичок використання сучасних інтернет-технологій у процесі викладання іноземних мов. Основними цілями вивчення дисципліни є: ▪ формування у студентів цілісного погляду на сучасні ІКТ, розуміння значущості та можливостей цих технологій, розмаїття способів їх використання для вирішення широкого спектру освітніх завдань; ▪ формування у майбутнього вчителя знань, вмінь та навичок, необхідних для творчого навчання учнів за різних умов технічного й програмно-методичного забезпечення; ▪ формування умінь практичного використання ІКТ для інтенсифікації навчального середовища, підвищення результативності взаємодії з учнями та батьками, колегами та різнопрофільними фахівцями задля обміну практичним досвідом; ▪ формування умінь самостійно опановувати новітні технології, які сприяють покращенню процесу викладання, а також полегшують подальше навчання та саморозвиток.	
4. Програмні компетентності	
Загальні компетентності • Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. • Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями з іноземної мови, мовознавства, літературознавства, перекладу.	

- Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- Здатність проведення досліджень на належному рівні з урахуванням основних принципів захисту інтелектуальної власності.

Фахові компетентності

- Усвідомлення структури філологічної і педагогічної наук та їх теоретичних основ.
- Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- Здатність використовувати в професійній діяльності концептуальні наукові та практичні знання традиційних і новітніх теорій, принципів, напрямків, методів і технологій в галузях педагогіки, психології та методики викладання іноземних мов.
- Розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу та специфіки діяльності вчителя іноземних мов у закладах загальної середньої освіти.
- Здатність планувати, організовувати та проводити уроки та навчальні курси з іноземної мови, а також оцінювати навчальні досягнення учнів.
- Здатність до організації ділової комунікації.

5. Програмні результати навчання

- Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- Організовувати процес свого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.
- Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- Розуміти основні проблеми освіти та шляхи їх розв'язання із застосуванням інноваційних підходів, доцільних методів і технологій.
- Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

6. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	20 год.
семінарські заняття / практичні / лабораторні	10 год.
самостійна робота	60 год.

Ознаки навчальної дисципліни

Семест р	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
VII	<u>035.043 Германські мови та літератури</u>	4-й	В

	(переклад включно), перша - німецька		
Тематика навчальної дисципліни			
	Кількість годин		
	Лекції	Семінари	Самостійна робота
Тема 1. Інформаційно-комунікативні технології в освітньому процесі: недоліки та переваги. Теоретико-методологічне підґрунтя використання ІКТ у викладанні іноземних мов.	2	–	6
Тема 2. Освітні онлайн-платформи для організації дистанційного навчання (Google Classroom, Zoom, Moodle).	4	2	10
Тема 3. Інструменти для створення онлайн-презентацій; навчальних відео та зображень (Free Images, Midjourney, Pixir, Canva, VistaCreate, Powtoon).	4	2	12
Тема 4. Інструменти для створення інтерактивних завдань, ігор та онлайн-тестів (Kahoot, Google Forms, Quizlet, Learningapps, Wordwall, ChatGPT).	4	2	12
Тема 5. Інтерактивні віртуальні дошки – сервіси для спільної навчальної діяльності в онлайн та офлайн режимах (Miro, Padlet, Jamboard).	3	2	10
Тема 6. Онлайн-курси та соціальні онлайн-сервіси як елементи самоосвіти та розвитку педагога (Udemy, Edera, Coursera, Prometheus; Goethe Institut, Deutsche Welle, Schubert-Verlag; Pinterest, Instagram, Youtube).	3	2	10
ЗАГ.:		20	10
7. Система оцінювання навчальної дисципліни			
Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	Оцінювання здійснюється на основі: Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника, Порядку організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника та Рекомендацій щодо оформлення звіту та критеріїв оцінювання науково-дослідної практики. По закінченні курсу студенти отримують залік на підставі (1) оцінок, отриманих на практичних заняттях, а також оцінок за (2) підсумкову контрольну роботу та (3) індивідуальне практичне завдання. Максимальна кількість балів, яку студент/студентка може отримати за результатами відвідування практичних занять, становить 60 балів, що розраховується на основі двох оцінок (за усну відповідь та тест), отриманих на кожному з 6 практичних занять. За підсумкову контрольну роботу (тест) студент/студентка може отримати максимально 20 балів. Індивідуальне		

	практичне завдання (створення уроку з використанням обраного онлайн-ресурсу) оцінюється у 20 балів. Максимальна оцінка за залік – 100 балів.
Вимоги до письмової роботи	Поточні контрольні роботи проводяться на кожному практичному занятті у вигляді тестів з десяти питань. Питома вага кожного запитання – 0,5 бала. Максимальна оцінка за тест – 5 балів. Підсумкова контрольна робота (тест) базується на матеріалі, який був розглянутий на усіх лекціях та практичних заняттях. Вона проводиться на останньому практичному занятті у вигляді тесту на 20 запитань, кожне з яких оцінюється в 1 бал. Максимальна оцінка за тест – 20 балів. Зразок завдання підсумкової контрольної роботи (тесту): <i>Оберіть хибне твердження – Рівень підготовки викладача до інноваційної діяльності в умовах неперервної педагогічної освіти підвищується, якщо методично забезпечено:</i> А. розробку теоретичної моделі і програми підготовки педагога-новатора; Б. відбір оптимальної сукупності форм і методів організації педагогічної діяльності в структурних підрозділах системи неперервної педагогічної освіти; С. послідовну реалізацію відібраної сукупності форм і методів; Д. відсутність коригування та контролю засвоєних компонентів інноваційної діяльності.
Семінарські заняття	Практичні заняття передбачають роботу з практичним матеріалом, перевірку рівня його засвоєння та проведення поточних контрольних робіт.
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до заліку (мінімум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів, виражені у балах, набраних на поточному опитуванні під час аудиторних занять та при виконанні індивідуального практичного завдання.
Підсумковий контроль	Підсумкова контрольна робота (тест) базується на матеріалі, який був розглянутий на усіх лекціях та практичних заняттях, та проводиться на останньому практичному занятті у вигляді тесту на 20 запитань, кожне з яких оцінюється в 1 бал. Максимальна оцінка за тест – 20 балів.
8. Політика навчальної дисципліни	
Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності. <u>Академічна доброчесність:</u> Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування відповідно до Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського	

[національного університету імені Василя Стефаника.](#)

Відвідування занять:

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття, що передбачено [Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу У Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.](#)

Студент/студентка має право відпрацювати пропущені практичні заняття у письмовій формі за умови поважної причини відсутності.

Студенти, які не набрали 50 балів за відомістю №1, мають право перездати залік за відомістю № 2.

На консультаціях викладача студенти мають можливість отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до практичних занять.

Навчання за індивідуальним графіком:

Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn.pro та виконанням усіх завдань відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються [Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.](#)

Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів з лінгвістики на платформах Coursera, Udemy, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується [Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.](#)

Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до [Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін \(кредитів ECTS\) в умовах ECTS](#) або відраховується з навчального закладу.

Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <http://www.d-learn.pro>.

9. Рекомендована література

Основна

- Інформаційні технології в педагогіці: навчально-методичний посібник/ Л. Прокопів. Івано-Франківськ, 2014. 96 с.
- Оліяр М.П. Стратегії і тактики педагогічної комунікації / Марія Петрівна Оліяр // Гірська школа Українських Карпат. 2016. № 15. С. 72-76.
- Рогульська О. Технології підготовки майбутніх учителів іноземних мов в умовах інформаційно-освітнього середовища закладів вищої освіти України / О. Рогульська, О. Тарасова // Освітній простір України. 2019. №15. С. 111-123.
- Чупахіна С. В. Використання інформаційних технологій в навчанні дітей з особливими освітніми потребами: досвід США / С. В. Чупахіна // Освітній простір України. 2019. №15. С. 152-160.
- Чупахіна С. В. Методичні підходи до застосування електронних освітніх ресурсів в інклюзивному навчанні молодших школярів / С. В. Чупахіна // Освітній простір України. 2019. № 17. С. 171-179.

- Budnyk O. Use of Information and Communication Technologies in the Inclusive Process of Educational Institutions / O. Budnyk, M. Kotyk // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. 2020. Vol. 7. № 1. P. 15-23.
- Budnyk O. Innovative Competence of a Teacher: Best European Practices / O. Budnyk // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. 2019. Vol. 6. № 1. P. 76-89.
- Trotsenko, O., Bilyk, O., & Pyliachyk, N. (2020). ICT as a tool for reducing anxiety in pre-service foreign language teachers' practicum. *Information Technologies and Learning Tools*, 78(4), 193-202.

Додаткова

- Стрельніков В. Ю. Сучасні технології навчання у вищій школі : модульний посібник для слухачів авторських курсів підвищення кваліфікації викладачів МПК ПУЕТ–Полтава : ПУЕТ, 2013. 309 с.
- Буровицька Ю. Інформаційно-комунікаційні технології у вищих навчальних закладах: алгоритм впровадження. *Вісник Чернігівського національного педагогічного університету. Серія : Педагогічні науки*. 2016. Вип. 133. С. 23–26.
- Гресь А., Фатєєва В. Особливості застосування інформаційно-комунікативних технологій у процесі вивчення іноземної мови. *Наукові праці Чорноморського державного університету імені Петра Могили комплексу «Києво-Могилянська академія»*. Серія : Педагогіка. 2016. Випуск 258. Том 270. С. 108–111.
- Кононова О. Використання блог-ресурсів на заняттях з іноземної мови. *Актуальні проблеми викладання іноземних мов для професійного спілкування : зб. наук. праць VII Всеукр. наук.-практ. конф., 19-20 трав. 2017 р.* Дніпро: Біла К.О., 2017. С. 76.
- Кучик Г., Ольхович-Новосадюк М. Формування комунікативних навичок у вивченні іноземних мов з використанням мережі Інтернет. *Актуальні проблеми викладання іноземних мов для професійного спілкування : зб. наук. праць VII Всеукр. наук.-практ. конф., 19-20 трав. 2017 р.* Дніпро : Біла К.О., 2017. С. 92–93.
- Пономарьова О.І., Ковальова А.В. Комп'ютерне тестування як метод контролю іншомовної професійної компетенції. *Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. Наукові дослідження. Досвід. Пошуки*. Харків : Харківський національний університет імені ВН Каразіна, 2015. Вип. 27. С. 92–100.
- Сорокіна Н. Інноваційний потенціал мультимедійних навчальних презентацій з іноземної мови. *Актуальні проблеми викладання іноземних мов для професійного спілкування : зб. наук. праць VII Всеукр. наук.-практ. конф., 19-20 трав. 2017 р.* Дніпро : Біла К.О., 2017. С. 157–158.

Викладач:
асистент кафедри німецької філології Грималюк А.М.